

12.050

**Zusammenarbeit im Steuer- und Finanzmarktbereich.
Abkommen mit Deutschland,
Abkommen mit dem Vereinigten Königreich sowie internationale Quellenbesteuerung. Bundesgesetz**

**Coopération en matière de fiscalité et de marchés financiers.
Accord avec l'Allemagne, accord avec le Royaume-Uni ainsi que loi sur l'imposition internationale à la source**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 18.04.12 (BBI 2012 4943)
 Message du Conseil fédéral 18.04.12 (FF 2012 4555)
 Ständerat/Conseil des Etats 29.05.12 (Erstrat – Premier Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 29.05.12 (Fortsetzung – Suite)
 Ständerat/Conseil des Etats 29.05.12 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 06.06.12 (Differenzen – Divergences)
 Nationalrat/Conseil national 11.06.12 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 13.06.12 (Differenzen – Divergences)
 Ständerat/Conseil des Etats 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses 1 (BBI 2012 5823)
 Texte de l'acte législatif 1 (FF 2012 5383)
 Text des Erlasses 2 (BBI 2012 5825)
 Texte de l'acte législatif 2 (FF 2012 5385)
 Text des Erlasses 3 (BBI 2012 5805)
 Texte de l'acte législatif 3 (FF 2012 5365)

3. Bundesgesetz über die internationale Quellenbesteuerung
3. Loi fédérale sur l'imposition internationale à la source

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 37 Stimmen
 (Einstimmigkeit)
 (4 Enthaltungen)

12.051

**Zusammenarbeit im Steuer- und Finanzmarktbereich.
Abkommen mit Österreich**

**Coopération en matière de fiscalité et de marchés financiers.
Accord avec l'Autriche**

Schlussabstimmung – Vote final

Botschaft des Bundesrates 20.04.12 (BBI 2012 5307)
 Message du Conseil fédéral 20.04.12 (FF 2012 4907)
 Ständerat/Conseil des Etats 29.05.12 (Erstrat – Premier Conseil)
 Ständerat/Conseil des Etats 29.05.12 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Zweitrat – Deuxième Conseil)
 Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 30.05.12 (Fortsetzung – Suite)
 Nationalrat/Conseil national 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Nationalrat/Conseil national 15.06.12 (Schlussabstimmung – Vote final)
 Text des Erlasses (BBI 2012 5827)
 Texte de l'acte législatif (FF 2012 5387)

Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und Österreich über die Zusammenarbeit in den Bereichen Steuern und Finanzmarkt

Arrêté fédéral portant approbation de l'accord entre la Suisse et l'Autriche concernant la coopération en matière de fiscalité et de marchés financiers

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 37 Stimmen
 Dagegen ... 3 Stimmen
 (0 Enthaltungen)

1. Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und Deutschland über die Zusammenarbeit in den Bereichen Steuern und Finanzmarkt und des Protokolls zur Änderung dieses Abkommens

1. Arrêté fédéral portant approbation de l'accord entre la Suisse et l'Allemagne concernant la coopération en matière de fiscalité et de marchés financiers et du protocole le modifiant

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 36 Stimmen
 Dagegen ... 4 Stimmen
 (1 Enthaltung)

Präsident (Altherr Hans, Präsident): Damit schliesse ich die Sitzung und die Session und wünsche Ihnen eine gute Heimkehr und einen schönen Sommer!

2. Bundesbeschluss über die Genehmigung des Abkommens zwischen der Schweiz und dem Vereinigten Königreich über die Zusammenarbeit im Steuerbereich und des Protokolls zur Änderung dieses Abkommens

2. Arrêté fédéral portant approbation de l'accord entre la Suisse et le Royaume-Uni concernant la coopération en matière de fiscalité et du protocole le modifiant

Abstimmung – Vote

Für Annahme des Entwurfes ... 34 Stimmen
 Dagegen ... 6 Stimmen
 (1 Enthaltung)

*Schluss der Sitzung und der Session um 09.00 Uhr
 Fin de la séance et de la session à 09 h 00*

